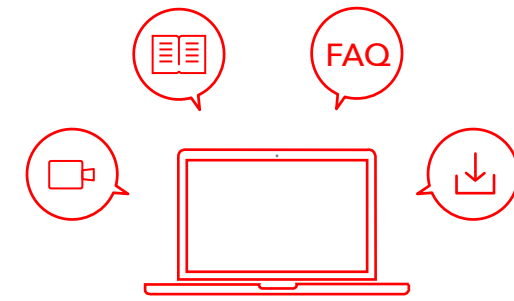
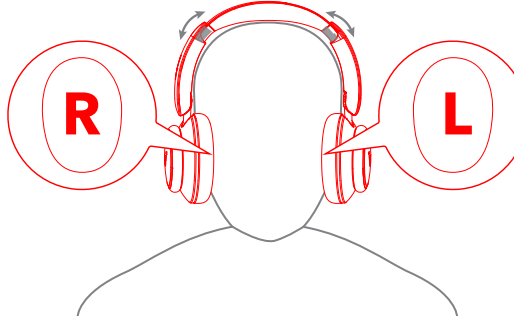


1 SUPPORT



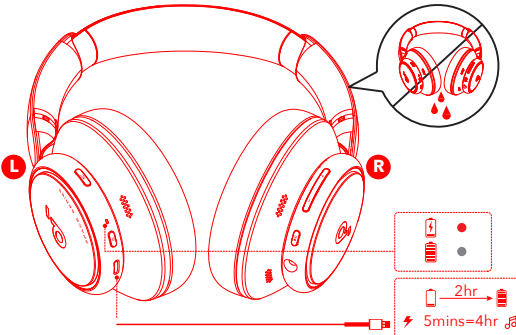
Please visit www.soundcore.com/support for more information.

2 WEARING



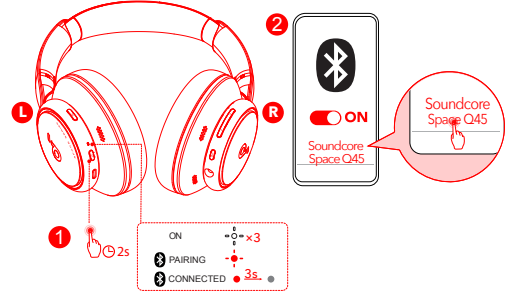
Wear the headphones with the "L" logo on your left ear and "R" logo on your right ear. Adjust the length of the headband for a comfortable fit.

3 CHARGING



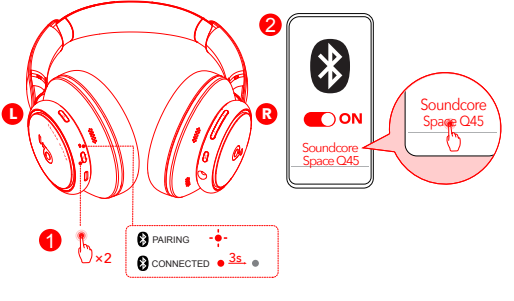
Fully dry off the USB port before charging.

4 POWERING ON & PAIRING



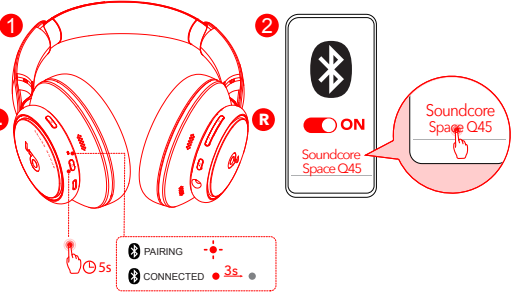
Press and hold the power button for 2 seconds to turn on. The headphones will automatically enter Bluetooth pairing mode when connecting for the first time. Select "Soundcore Space Q45" on your device's Bluetooth list to connect.

5 MULTIPPOINT CONNECTION



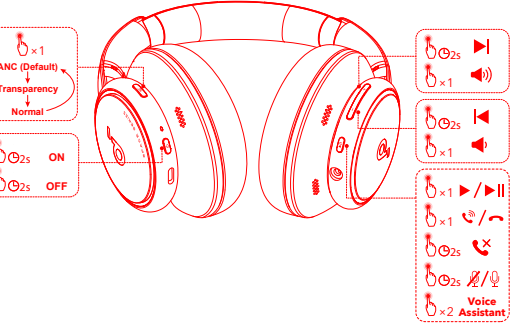
The headphones can connect with two devices at the same time. When already connected to one device, press the power button twice to pair with another device.

6 MANUAL PAIRING



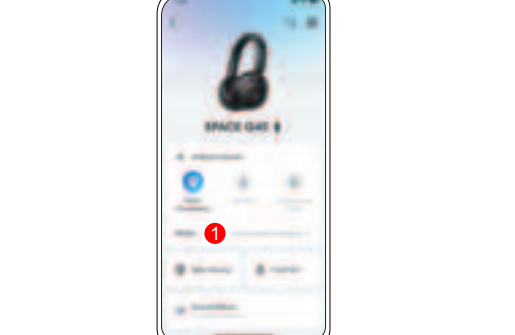
To manually enter Bluetooth pairing mode when the headphones are off, press and hold the power button for 5 seconds until the LED flashes blue.

7 BUTTON CONTROLS



×1: Press once
×2: Press twice
2s: Press and hold for 2 seconds

8 NOISE CANCELLATION



To reduce ambient noise, switch to noise cancellation (default) via NC button and customize in the Soundcore app.

- Adaptive Noise Cancelling: Adjust the level of noise cancellation automatically for various scenarios.
- Custom Noise Cancelling: Set the level of noise cancellation manually.

CS: Další informace najdete na stránce www.soundcore.com/support.
DA: Gå til www.soundcore.com/support for at få flere oplysninger.
DE: Weitere Informationen finden Sie unter www.soundcore.com/support.
EL: Επισκεφθείτε τον δικτυακό τόπο www.soundcore.com/support για περισσότερες πληροφορίες.
ES: Visite www.soundcore.com/support para obtener más información.
FI: Lisätietoja osoitteesta www.soundcore.com/support.
FR: Rendez-vous sur www.soundcore.com/support pour obtenir plus d'informations.
HU: További információért látogasson el a www.soundcore.com/support oldalra.
IT: Per ulteriori informazioni, visitate il sito Web www.soundcore.com/support.
NL: Ga naar www.soundcore.com/support voor meer informatie.
NO: Besøk www.soundcore.com/support for mer informasjon.
PL: Odwiedź stronę www.soundcore.com/support, aby uzyskać więcej informacji.
PT: Visite www.soundcore.com/support para obter mais informações.
RU: Для получения дополнительной информации посетите веб-сайт www.soundcore.com/support.
SK: Další informácie nájdete na stránke www.soundcore.com/support.
SL: Več informacij je na voljo na spletnem mestu www.soundcore.com/support.
SV: Besök www.soundcore.com/support för mer information.
TR: Daha fazla bilgi için lütfen www.soundcore.com/support adresini ziyaret edin.

www.soundcore.com/support בדרך פתוחה יותר

CS: Sluchátka s logem „L“ noste na levém uchu a sluchátka s logem „R“ na pravém uchu. Délku hlavového mostu lze upravit pro pohodlné nošení.
DA: Bær hovedtelefonerne med "L"-logoet på dit venstre øre og "R"-logoet på dit højre øre. Juster længden af hovedbåndet for at få en behagelig pasform.
DE: Tragen Sie die Kopfhörer mit dem Logo „L“ auf dem linken Ohr und dem Logo „R“ auf dem rechten Ohr. Passen Sie die Länge des Stirnbands für eine bequeme Passform an.
EL: Ζετώντας εντέλως τη θύρα USB πριν από τη φόρτιση.
ES: Coloque completamente el puerto USB antes de la carga.
FI: Kiiva USB-portti huolellisesti ennen lataamista.
FR: Sâchez entièrement les écouteurs et le port USB avant la charge.
HU: A tétés megkezdése előtt gondosan szűrtes a USB-csatlakozót.
IT: Asciugare completamente la porta USB prima della ricarica.
NL: Droog de USB-poort voor het opladen volledig af.
NO: Tark godt av USB-porten før lading.
PL: Przed ładowaniem dokładnie wyszczyć port USB.
PT: Seque totalmente a porta USB antes do carregamento.
RU: Полностью высушите USB-порт перед зарядкой.
SK: Pred nabitím úplne osušte USB port.
SL: Pred polnjenjem popolnoma osušite vhod USB.
SV: Torka av USB-porten före laddning.
TR: Şarj etmeden önce USB bağlantı noktasını tamamen kurulaşın.
HU: A fejhallgatót USB-csatlakozóját teljesen szárazra kell tartani.
NL: Draag de oordop met de "L" op uw linkeroor en de oordop met de "R" op uw rechteroor. Pas de lengte van de hoofdband aan tot hij comfortabel zit.
NO: Bruk hovedtelefonene med "L"-logoen på venstre øre og "R"-logoen på høyre øre. Juster lengden på pannebåndet slik at det sitter komfortabelt.
PL: Noś słuchawki z oznaczeniem „L” na lewym uchu i oznaczeniem „R” na prawym uchu. Wyreguluj długość pałąka, aby dopasować słuchawki do swojej głowy.

CS: Před nabitím úplně vysušte port USB.
DA: Tør USB-porten grundigt af inden opladning.
DE: Trocknen Sie den USB-Anschluss vor dem Aufladen vollständig ab.
EL: Ζετώντας εντέλως τη θύρα USB πριν από τη φόρτιση.
ES: Coloque completamente el puerto USB antes de la carga.
FI: Kiiva USB-portti huolellisesti ennen lataamista.
FR: Sâchez entièrement les écouteurs et le port USB avant la charge.
HU: A tétés megkezdése előtt gondosan szűrtes a USB-csatlakozót.
IT: Asciugare completamente la porta USB prima della ricarica.
NL: Droog de USB-poort voor het opladen volledig af.
NO: Tark godt av USB-porten før lading.
PL: Przed ładowaniem dokładnie wyszczyć port USB.
PT: Seque totalmente a porta USB antes do carregamento.
RU: Полностью высушите USB-порт перед зарядкой.
SK: Pred nabitím úplne osušte USB port.
SL: Pred polnjenjem popolnoma osušite vhod USB.
SV: Torka av USB-porten före laddning.
TR: Şarj etmeden önce USB bağlantı noktasını tamamen kurulaşın.
HU: A fejhallgatót USB-csatlakozóját teljesen szárazra kell tartani.

CS: Sluchátka zapnete stisknutím a podržením tlačítka napájení po dobu 2 sekund. Při prvním připojení sluchátka automaticky přejdou do režimu párování Bluetooth. Vyberte možnost „Soundcore Space Q45“ v seznamu Bluetooth na zařízení se připojit.
DA: Tryk på og hold tænd/sluk-knappen nede i 2 sekunder for at tænde. Hovedtelefonerne går automatisk i Bluetooth-parringstilstand, når de opretter forbindelse for første gang. Vælg "Soundcore Space Q45" på enhedens Bluetooth-liste for at oprette forbindelse.
DE: Halten Sie zum Einschalten die Einschaltaste 2 Sekunden lang gedrückt. Die Kopfhörer wechseln automatisch in den Bluetooth-Kopplungsmodus, wenn Sie zum ersten Mal eine Verbindung herstellen. Wählen Sie „Soundcore Space Q45“ in der Bluetooth-Liste Ihres Geräts, um eine Verbindung herzustellen.
EL: Πιέστε και κρατήστε το κουμπί λειτουργίας για 2 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιηθεί η σύνδεση για πρώτη φορά.
ES: Para entrar manualmente en el modo de emparejamiento Bluetooth con los auriculares apagados, mantenga pulsado el botón de encendido durante 5 segundos hasta que el LED parpadee en azul.
FI: Kun kuulokkeet virta on katkaistui, siirry Bluetooth-pariilitilaan. Kun kuulokkeiden virta on katkaistui, siirry Bluetooth-pariilitilaan. Valitse Bluetooth-listältä Soundcore Space Q45.
FR: Pour entrer manuellement en mode de couplage Bluetooth lorsque le casque est éteint, maintenez le bouton d'alimentation enfoncé pendant 5 secondes jusqu'à ce que le LED clignote en bleu pour entrer en mode d'appariage Bluetooth.
HU: Ha ki van kapcsolva a fejhallgató, a Bluetooth párosítási mód való kezi belépéshez tartsa lenyomva a bekapcsológombot 5 másodpercig, amíg a LED kéken nem kezd villogni.
IT: Per accedere manualmente alla modalità di abbinamento Bluetooth quando il casque è spento, tenere premuto il pulsante di accensione per 5 secondi finché il LED non lampeggia in blu.
NL: Om de bluetoothkoppelmingsmodus handmatig te starten wanneer de hoofdtelefoon uitstaat, houdt u de aan-uitknop vijf seconden ingedrukt, tot de led blauw knippert.

CS: Sluchátka můžete připojit ke dvěma zařízením současně. Když jsou připojena k jednomu zařízení, dvojitém stisknutím tlačítka napájení je můžete spárovat s dalším zařízením.
DA: Hovedtelefonerne kan oprette forbindelse til to Bluetooth-enheder på samme tid. Hvis du allerede har forbindelse til en enhed, skal du trykke to gange på tænd/sluk-knappen for at parre med en anden enhed.
DE: Die Kopfhörer können sich mit zwei Geräten gleichzeitig verbinden. Wenn bereits eine Verbindung mit einem Gerät besteht, drücken Sie zweimal die Einschaltaste, um die Kopplung mit einem anderen Gerät durchzuführen.
EL: Τα ακουστικά μπορούν να συνδεθούν με δύο συσκευές ταυτόχρονα. Όταν είναι ήδη συνδεδεμένο με μία συσκευή, πιέστε το κουμπί λειτουργίας δύο φορές για να πραγματοποιήσετε σύνδεση με άλλη συσκευή.
ES: Los auriculares se pueden conectar a dos dispositivos al mismo tiempo. Cuando ya se hayan conectado a un dispositivo, pulse dos veces el botón de encendido para conectar a otro dispositivo.
FI: Kuulokkeet voivat muodosta yhteyden kahteen Bluetooth-laitteeseen samanaikaisesti. Kun yhteys ensimmäiseen laitteeseen on muodostettu, muodosta pariilto toisen laitteen kanssa painamalla virtapainiketta kahdesti.
FR: Les casques peut se connecter à deux appareils en même temps. Une fois connecté avec un appareil, appuyez deux fois sur le bouton d'alimentation pour le jumeler avec un autre appareil.
HU: A fejhallgató egyszerre két eszközzel is csatlakoztatható. Miután már csatlakoztatott az egyik eszközzel, a bekapcsológombot kétszer megnyomva párosíthat egy másik eszközzel.
IT: Il casque possono connettersi con due dispositivi allo stesso tempo. Una volta stabilita la connessione al primo dispositivo, premere due volte il pulsante di accensione per eseguire l'abbinamento a un altro dispositivo.

CS: Pokud chcete ručně vstoupit do režimu párování Bluetooth při vypnutých sluchátkách, stiskněte a podržte tlačítko napájení po dobu 5 sekund, dokud LED kontrolka nezačne blikat modře.
DA: For at skifte til Bluetooth-parringstilstand, når hovedtelefonerne er slukket, skal du trykke på og holde tænd/sluk-knappen nede i 5 sekunder, indtil LED'en blinker blå.
DE: Zum manuellen Aufrufen des Bluetooth-Kopplungsmodus bei ausgeschalteten Kopfhörern halten Sie die Einschaltaste 5 Sekunden lang gedrückt, bis die LED blau blinkt.
EL: Για να μεταβείτε χειροκίνητα στη λειτουργία σύνδεσης Bluetooth όταν τα ακουστικά είναι απενεργοποιημένα, πιέστε και κρατήστε το κουμπί λειτουργίας για 5 δευτερόλεπτα, έως ότου αρχίσει να αναβοβλίνει η ενδεικτική λυχνία LED με μπλε χρώμα.
ES: Para entrar manualmente en el modo de emparejamiento Bluetooth con los auriculares apagados, mantenga pulsado el botón de encendido durante 5 segundos hasta que el LED parpadee en azul.
FI: Kun kuulokkeiden virta on katkaistui, siirry Bluetooth-pariilitilaan painamalla virtapainiketta painettuna 5 sekunnin ajan, kunnes LED-valo vilkkuu sinisellä.
FR: Pour entrer manuellement en mode de couplage Bluetooth lorsque le casque est éteint, maintenez le bouton d'alimentation enfoncé pendant 5 secondes jusqu'à ce que le LED clignote en bleu pour entrer en mode d'appariage Bluetooth.
HU: Ha ki van kapcsolva a fejhallgató, a Bluetooth párosítási mód való kezi belépéshez tartsa lenyomva a bekapcsológombot 5 másodpercig, amíg a LED kéken nem kezd villogni.
IT: Per accedere manualmente alla modalità di abbinamento Bluetooth quando il casque è spento, tenere premuto il pulsante di accensione per 5 secondi finché il LED non lampeggia in blu.
NL: Om de bluetoothkoppelmingsmodus handmatig te starten wanneer de hoofdtelefoon uitstaat, houdt u de aan-uitknop vijf seconden ingedrukt, tot de led blauw knippert.

CS: ×1: Stiskněte jednou
×2: Stiskněte a podržte 2 sekundy
DA: ×1: Tryk én gang
×2: Tryk to gange
DE: ×1: Einmal drücken
×2: Zweimal drücken
EL: ×1: Πιέστε μία φορά
×2: Πιέστε δύο φορές
ES: ×1: Pulsar una vez
×2: Pulsar dos veces
FI: ×1: Paina kerran
×2: Paina kahdesti
FR: ×1: Appuyer une fois
×2: Appuyer deux fois
HU: ×1: Nyomja meg egyszer
×2: Nyomja meg kétszer
IT: ×1: Premere una volta
×2: premere due volte
NL: ×1: één keer indrukken
×2: twee keer indrukken

CS: Pokud chcete snížit okolní šum, tlačítkem NC přepnete na potlačením šumu (vychází v immet de NC-knop. U kmit risonderdrückung in de Soundcore-app anpassen.
DA: For at reducere omgivende støj, skal du skifte til støjbegrænsning (standard) via NC-knappen (støjbegrænsning-knappen) og justere i Soundcore-appen.
DE: Um Umgebungsgeräusche zu reduzieren, wechseln Sie per NC-Taste zur Geräuschunterdrückung (Standard) und nehmen Sie über die Soundcore-App Anpassungen vor.
EL: Για να μειώσετε τον θόρυβο του περιβάλλοντος, μεταβείτε στην ακύρωση θορύβου (προεπιλογή) με το κουμπί NC και πραγματοποιήστε τη ρύθμιση στην εφαρμογή Soundcore.
ES: Para reducir el ruido ambiental, pase al modo de cancelación de ruido (por omisión) con el botón NC y personalice en la aplicación Soundcore.
FI: Automaattisesti mukautuva äänenvaimennus: Säädä melunvaimennustas manuaalisesti.
FR: Pour réduire le bruit ambiant, passez au mode de réduction du bruit (par défaut) avec le bouton NC et personnalisez-le dans l'application Soundcore.
HU: A környezeti zaj csökkentése érdekében váltson zajszűrésre (alapértelmezett) az NC gombbal, és adjon meg a beállításokat a Soundcore alkalmazásban.
IT: Per ridurre il rumore ambientale, passare alla cancellazione del rumore (impostazione predefinita) utilizzando il pulsante NC e personalizzare le impostazioni nell'app Soundcore.
NL: Om omgevingsgeluid te verminderen, schakelt u risonderdrückung (standaard) in met de NC-knop. U kunt risonderdrückung in de Soundcore-app aanpassen.
NO: For å redusere omgivelsesstøyen bytter du til støydreksjon (standard) ved hjelp av NC-knappen og justerer i Soundcore-appen.
PL: Aby zredukować hałas otoczenia, włącz funkcję redukcji szumów (ustawienie domyślne) za pomocą przycisku NC i dostosuj ustawienie w aplikacji Soundcore.
PT: Para reduzir o ruído ambiente, mude para o cancelamento de ruído (predefinição) através do botão NC e personalize na aplicação Soundcore.
RU: Чтобы уменьшить шум окружающей среды, включите режим шумоподавления (вручную).

CS: ×1: Stiskněte jednou
×2: Stiskněte a podržte 2 sekundy
DA: ×1: Tryk én gang
×2: Tryk to gange
DE: ×1: Einmal drücken
×2: Zweimal drücken
EL: ×1: Πιέστε μία φορά
×2: Πιέστε δύο φορές
ES: ×1: Pulsar una vez
×2: Pulsar dos veces
FI: ×1: Paina kerran
×2: Paina kahdesti
FR: ×1: Appuyer une fois
×2: Appuyer deux fois
HU: ×1: Nyomja meg egyszer
×2: Nyomja meg kétszer
IT: ×1: Premere una volta
×2: premere due volte
NL: ×1: één keer indrukken
×2: twee keer indrukken

PT: Use os auscultadores com o logótipo "L" no ouvido esquerdo e o logótipo "R" no ouvido direito. Ajuste o comprimento da banda de cabeça para conseguir um ajuste confortável.
RU: Носите наушники так, чтобы буква «L» находилась со стороны левого уха, а буква «R» – со стороны правого уха. Отрегулируйте длину ремешка, чтобы наушники удобно сидели.
SK: Noste sluchadlá s logom „L“ na ľavom uchu a s logom „R“ na pravom uchu. Upravte dĺžku čelenky tak, aby sa vám pohodlne nosili.
SL: Med uporabo slušalk naj bo logotip »L« na levem ušesu in logotip »R« na desnem ušesu. Prilagodite dolžino naglavnega dela za udobno prilagoditev.
SV: Bär hörlurarna med "L"-logotypen på ditt vänstra öra och "R"-logotypen på ditt högra öra. Justera längden på pannbandet för en bekväm passform.
TR: Sol kulaklığın "L" logolu ve sağ kulaklığın "R" logolu kulaklıkların takın. Rahat oturmas için kafanızın üstünüzlünüzü ayarlayın.
HU: A fejhallgatót úgy kell viselni, hogy az "L" logó a bal fülre, az "R" logó a jobb fülre helyezkedjen el. Állítsa be a fejpánt hosszát a kényelmes illeszkedés érdekében.
NL: Draag de oordop met de "L" op uw linkeroor en de oordop met de "R" op uw rechteroor. Pas de lengte van de hoofdband aan tot hij comfortabel zit.
NO: Bruk hovedtelefonene med "L"-logoen på venstre øre og "R"-logoen på høyre øre. Juster lengden på pannebåndet slik at det sitter komfortabelt.
PL: Noś słuchawki z oznaczeniem „L” na lewym uchu i oznaczeniem „R” na prawym uchu. Wyreguluj długość pałąka, aby dopasować słuchawki do swojej głowy.

PT: Use os auscultadores com o logótipo "L" no ouvido esquerdo e o logótipo "R" no ouvido direito. Ajuste o comprimento da banda de cabeça para conseguir um ajuste confortável.
RU: Носите наушники так, чтобы буква «L» находилась со стороны левого уха, а буква «R» – со стороны правого уха. Отрегулируйте длину ремешка, чтобы наушники удобно сидели.
SK: Noste sluchadlá s logom „L“ na ľavom uchu a s logom „R“ na pravom uchu. Upravte dĺžku čelenky tak, aby sa vám pohodlne nosili.
SL: Med uporabo slušalk naj bo logotip »L« na levem ušesu in logotip »R« na desnem ušesu. Prilagodite dolžino naglavnega dela za udobno prilagoditev.
SV: Bär hörlurarna med "L"-logotypen på ditt vänstra öra och "R"-logotypen på ditt högra öra. Justera längden på pannbandet för en bekväm passform.
TR: Sol kulaklığın "L" logolu ve sağ kulaklığın "R" logolu kulaklıkların takın. Rahat oturmas için kafanızın üstünüzlünüzü ayarlayın.
HU: A fejhallgatót úgy kell viselni, hogy az "L" logó a bal fülre, az "R" logó a jobb fülre helyezkedjen el. Állítsa be a fejpánt hosszát a kényelmes illeszkedés érdekében.
NL: Draag de oordop met de "L" op uw linkeroor en de oordop met de "R" op uw rechteroor. Pas de lengte van de hoofdband aan tot hij comfortabel zit.
NO: Bruk hovedtelefonene med "L"-logoen på venstre øre og "R"-logoen på høyre øre. Juster lengden på pannebåndet slik at det sitter komfortabelt.
PL: Noś słuchawki z oznaczeniem „L” na lewym uchu i oznaczeniem „R” na prawym uchu. Wyreguluj długość pałąka, aby dopasować słuchawki do swojej głowy.

PT: Use os auscultadores com o logótipo "L" no ouvido esquerdo e o logótipo "R" no ouvido direito. Ajuste o comprimento da banda de cabeça para conseguir um ajuste confortável.
RU: Носите наушники так, чтобы буква «L» находилась со стороны левого уха, а буква «R» – со стороны правого уха. Отрегулируйте длину ремешка, чтобы наушники удобно сидели.
SK: Noste sluchadlá s logom „L“ na ľavom uchu a s logom „R“ na pravom uchu. Upravte dĺžku čelenky tak, aby sa vám pohodlne nosili.
SL: Med uporabo slušalk naj bo logotip »L« na levem ušesu in logotip »R« na desnem ušesu. Prilagodite dolžino naglavnega dela za udobno prilagoditev.
SV: Bär hörlurarna med "L"-logotypen på ditt vänstra öra och "R"-logotypen på ditt högra öra. Justera längden på pannbandet för en bekväm passform.
TR: Sol kulaklığın "L" logolu ve sağ kulaklığın "R" logolu kulaklıkların takın. Rahat oturmas için kafanızın üstünüzlünüzü ayarlayın.
HU: A fejhallgatót úgy kell viselni, hogy az "L" logó a bal fülre, az "R" logó a jobb fülre helyezkedjen el. Állítsa be a fejpánt hosszát a kényelmes illeszkedés érdekében.
NL: Draag de oordop met de "L" op uw linkeroor en de oordop met de "R" op uw rechteroor. Pas de lengte van de hoofdband aan tot hij comfortabel zit.
NO: Bruk hovedtelefonene med "L"-logoen på venstre øre og "R"-logoen på høyre øre. Juster lengden på pannebåndet slik at det sitter komfortabelt.
PL: Noś słuchawki z oznaczeniem „L” na lewym uchu i oznaczeniem „R” na prawym uchu. Wyreguluj długość pałąka, aby dopasować słuchawki do swojej głowy.

PT: Use os auscultadores com o logótipo "L" no ouvido esquerdo e o logótipo "R" no ouvido direito. Ajuste o comprimento da banda de cabeça para conseguir um ajuste confortável.
RU: Носите наушники так, чтобы буква «L» находилась со стороны левого уха, а буква «R» – со стороны правого уха. Отрегулируйте длину ремешка, чтобы наушники удобно сидели.
SK: Noste sluchadlá s logom „L“ na ľavom uchu a s logom „R“ na pravom uchu. Upravte dĺžku čelenky tak, aby sa vám pohodlne nosili.
SL: Med uporabo slušalk naj bo logotip »L« na levem ušesu in logotip »R« na desnem ušesu. Prilagodite dolžino naglavnega dela za udobno prilagoditev.
SV: Bär hörlurarna med "L"-logotypen på ditt vänstra öra och "R"-logotypen på ditt högra öra. Justera längden på pannbandet för en bekväm passform.
TR: Sol kulaklığın "L" logolu ve sağ kulaklığın "R" logolu kulaklıkların takın. Rahat oturmas için kafanızın üstünüzlünüzü ayarlayın.
HU: A fejhallgatót úgy kell viselni, hogy az "L" logó a bal fülre, az "R" logó a jobb fülre helyezkedjen el. Állítsa be a fejpánt hosszát a kényelmes illeszkedés érdekében.
NL: Draag de oordop met de "L" op uw linkeroor en de oordop met de "R" op uw rechteroor. Pas de lengte van de hoofdband aan tot hij comfortabel zit.
NO: Bruk hovedtelefonene med "L"-logoen på venstre øre og "R"-logoen på høyre øre. Juster lengden på pannebåndet slik at det sitter komfortabelt.
PL: Noś słuchawki z oznaczeniem „L” na lewym uchu i oznaczeniem „R” na prawym uchu. Wyreguluj długość pałąka, aby dopasować słuchawki do swojej głowy.

PT: Use os auscultadores com o logótipo "L" no ouvido esquerdo e o logótipo "R" no ouvido direito. Ajuste o comprimento da banda de cabeça para conseguir um ajuste confortável.
RU: Носите наушники так, чтобы буква «L» находилась со стороны левого уха, а буква «R» – со стороны правого уха. Отрегулируйте длину ремешка, чтобы наушники удобно сидели.
SK: Noste sluchadlá s logom „L“ na ľavom uchu a s logom „R“ na pravom uchu. Upravte dĺžku čelenky tak, aby sa vám pohodlne nosili.
SL: Med uporabo slušalk naj bo logotip »L« na levem ušesu in logotip »R« na desnem ušesu. Prilagodite dolžino naglavnega dela za udobno prilagoditev.
SV: Bär hörlurarna med "L"-logotypen på ditt vänstra öra och "R"-logotypen på ditt högra öra. Justera längden på pannbandet för en bekväm passform.
TR: Sol kulaklığın "L" logolu ve sağ kulaklığın "R" logolu kulaklıkların takın. Rahat oturmas için kafanızın üstünüzlünüzü ayarlayın.
HU: A fejhallgatót úgy kell viselni, hogy az "L" logó a bal fülre, az "R" logó a jobb fülre helyezkedjen el. Állítsa be a fejpánt hosszát a kényelmes illeszkedés érdekében.
NL: Draag de oordop met de "L" op uw linkeroor en de oordop met de "R" op uw rechteroor. Pas de lengte van de hoofdband aan tot hij comfortabel zit.
NO: Bruk hovedtelefonene med "L"-logoen på venstre øre og "R"-logoen på høyre øre. Juster lengden på pannebåndet slik at det sitter komfortabelt.
PL: Noś słuchawki z oznaczeniem „L” na lewym uchu i oznaczeniem „R” na prawym uchu. Wyreguluj długość pałąka, aby dopasować słuchawki do swojej głowy.

PT: Use os auscultadores com o logótipo "L" no ouvido esquerdo e o logótipo "R" no ouvido direito. Ajuste o comprimento da banda de cabeça para conseguir um ajuste confortável.
RU: Носите наушники так, чтобы буква «L» находилась со стороны левого уха, а буква «R» – со стороны правого уха. Отрегулируйте длину ремешка, чтобы наушники удобно сидели.
SK: Noste sluchadlá s logom „L“ na ľavom uchu a s logom „R“ na pravom uchu. Upravte dĺžku čelenky tak, aby sa vám pohodlne nosili.
SL: Med uporabo slušalk naj bo logotip »L« na levem ušesu in logotip »R« na desnem ušesu. Prilagodite dolžino naglavnega dela za udobno prilagoditev.
SV: Bär hörlurarna med "L"-logotypen på ditt vänstra öra och "R"-logotypen på ditt högra öra. Justera längden på pannbandet för en bekväm passform.
TR: Sol kulaklığın "L" logolu ve sağ kulaklığın "R" logolu kulaklıkların takın. Rahat oturmas için kafanızın üstünüzlünüzü ayarlayın.
HU: A fejhallgatót úgy kell viselni, hogy az "L" logó a bal fülre, az "R" logó a jobb fülre helyezkedjen el. Állítsa be a fejpánt hosszát a kényelmes illeszkedés érdekében.
NL: Draag de oordop met de "L" op uw linkeroor en de oordop met de "R" op uw rechteroor. Pas de lengte van de hoofdband aan tot hij comfortabel zit.
NO: Bruk hovedtelefonene med "L"-logoen på venstre øre og "R"-logoen på høyre øre. Juster lengden på pannebåndet slik at det sitter komfortabelt.
PL: Noś słuchawki z oznaczeniem „L” na lewym uchu i oznaczeniem „R” na prawym uchu. Wyreguluj długość pałąka, aby dopasować słuchawki do swojej głowy.

PT: Use os auscultadores com o logótipo "L" no ouvido esquerdo e o logótipo "R" no ouvido direito. Ajuste o comprimento da banda de cabeça para conseguir um ajuste confortável.
RU: Носите наушники так, чтобы буква «L» находилась со стороны левого уха, а буква «R» – со стороны правого уха. Отрегулируйте длину ремешка, чтобы наушники удобно сидели.
SK: Noste sluchadlá s logom „L“ na ľavom uchu a s logom „R“ na pravom uchu. Upravte dĺžku čelenky tak, aby sa vám pohodlne nosili.
SL: Med uporabo slušalk naj bo logotip »L« na levem ušesu in logotip »R« na desnem ušesu. Prilagodite dolžino naglavnega dela za udobno prilagoditev.
SV: Bär hörlurarna med "L"-logotypen på ditt vänstra öra och "R"-logotypen på ditt högra öra. Justera längden på pannbandet för en bekväm passform.
TR: Sol kulaklığın "L" logolu ve sağ kulaklığın "R" logolu kulaklıkların takın. Rahat oturmas için kafanızın üstünüzlünüzü ayarlayın.
HU: A fejhallgatót úgy kell viselni, hogy az "L" logó a bal fülre, az "R" logó a jobb fülre helyezkedjen el. Állítsa be a fejpánt hosszát a kényelmes illeszkedés érdekében.
NL: Draag de oordop met de "L" op uw linkeroor en de oordop met de "R" op uw rechteroor. Pas de lengte van de hoofdband aan tot hij comfortabel zit.
NO: Bruk hovedtelefonene med "L"-logoen på venstre øre og "R"-logoen på høyre øre. Juster lengden på pannebåndet slik at det sitter komfortabelt.
PL: Noś słuchawki z oznaczeniem „L” na lewym uchu i oznaczeniem „R” na prawym uchu. Wyreguluj długość pałąka, aby dopasować słuchawki do swojej głowy.

PT: Use os auscultadores com o logótipo "L" no ouvido esquerdo e o logótipo "R" no ouvido direito. Ajuste o comprimento da banda de cabeça para conseguir um ajuste confortável.
RU: Носите наушники так, чтобы буква «L» находилась со стороны левого уха, а буква «R» – со стороны правого уха. Отрегулируйте длину ремешка, чтобы наушники удобно сидели.
SK: Noste sluchadlá s logom „L“ na ľavom uchu a s logom „R“ na pravom uchu. Upravte dĺžku čelenky tak, aby sa vám pohodlne nosili.
SL: Med uporabo slušalk naj bo logotip »L« na levem ušesu in logotip »R« na desnem ušesu. Prilagodite dolžino naglavnega dela za udobno prilagoditev.
SV: Bär hörlurarna med "L"-logotypen på ditt vänstra öra och "R"-logotypen på ditt högra öra. Justera längden på pannbandet för en bekväm passform.
TR: Sol kulaklığın "L" logolu ve sağ kulaklığın "R" logolu kulaklıkların takın. Rahat oturmas için kafanızın üstünüzlünüzü ayarlayın.
HU: A fejhallgatót úgy kell viselni, hogy az "L" logó a bal fülre, az "R" logó a jobb fülre helyezkedjen el. Állítsa be a fejpánt hosszát a kényelmes illeszkedés érdekében.
NL: Draag de oordop met de "L" op uw linkeroor en de oordop met de "R" op uw rechteroor. Pas de lengte van de hoofdband aan tot hij comfortabel zit.
NO: Bruk hovedtelefonene med "L"-logoen på venstre øre og "R"-logoen på høyre øre. Juster lengden på pannebåndet slik at det sitter komfortabelt.
PL: Noś słuchawki z oznaczeniem „L” na lewym uchu i oznaczeniem „R” na prawym uchu. Wyreguluj długość pałąka, aby dopasować słuchawki do swojej głowy.

PT: Use os auscultadores com o logótipo "L" no ouvido esquerdo e o logótipo "R" no ouvido direito. Ajuste o comprimento da banda de cabeça para conseguir um ajuste confortável.
RU: Носите наушники так, чтобы буква «L» находилась со стороны левого уха, а буква «R» – со стороны правого уха. Отрегулируйте длину ремешка, чтобы наушники удобно сидели.
SK: Noste sluchadlá s logom „L“ na ľavom uchu a s logom „R“ na pravom uchu. Upravte dĺžku čelenky tak, aby sa vám pohodlne nosili.
SL: Med uporabo slušalk naj bo logotip »L« na levem ušesu in logotip »R« na desnem ušesu. Prilagodite dolžino naglavnega dela za udobno prilagoditev.
SV: Bär hörlurarna med "L"-logotypen på ditt vänstra öra och "R"-logotypen på ditt högra öra. Justera längden på pannbandet för en bekväm passform.
TR: Sol kulaklığın "L" logolu ve sağ kulaklığın "R" logolu kulaklıkların takın. Rahat oturmas için kafanızın üstünüzlünüzü ayarlayın.
HU: A fejhallgatót úgy kell viselni, hogy az "L" logó a bal fülre, az "R" logó a jobb fülre helyezkedjen el. Állítsa be a fejpánt hosszát a kényelmes illeszkedés érdekében.
NL: Draag de oordop met de "L" op uw linkeroor en de oordop met de "R" op uw rechteroor. Pas de lengte van de hoofdband aan tot hij comfortabel zit.
NO: Bruk hovedtelefonene med "L"-logoen på venstre øre og "R"-logoen på høyre øre. Juster lengden på pannebåndet slik at det sitter komfortabelt.
PL: Noś słuchawki z oznaczeniem „L” na lewym uchu i oznaczeniem „R” na prawym uchu. Wyreguluj długość pałąka, aby dopasować słuchawki do swojej głowy.

1x: לחיצה יחידה
2x: לחיצה כפולה
2s: לחיצה למשך 2 שניות

HE: האזניות יכולות להתחבר לשיני התקנים בלבד.
שכבר מחוברים להתקן. יש ללחוץ פעמיים על לחצן ההפעלה כדי לבצע צמוד להתקן אחר.

